

Z m l u v a
č. 2/2020 zo dňa 12.03.2020
o poskytovaní hromadných údajov z katastra nehnuteľnosti
k projektu pozemkových úprav v katastrálnom území Černochovej

Odberateľ: Združenie „PPÚ Východ 2018“, vytvorené na základe Zmluvy o združení a spolupráci zo dňa 17.07.2018

Obchodné meno: Progres CAD Engineering, s.r.o., hlavný člen združenia č. 1

So sídlom: Masarykova 16, 080 01 Prešov

Zastúpený: Ing. Peter Repaň a Ing. Oto Svätójánsky, spoloční konatelia spoločnosti

IČO: 31 672 655

Zastúpený zhotoviteľom PPÚ, ktorý je oprávnený vo veci konať:

Obchodné meno: GEOKART Veľké Kapušany, s.r.o. člen združenia č. 3

So sídlom: Zoltána Fábryho 109/25, 079 01 Veľké Kapušany

Zastúpený: Ing. Miroslav Karlík, Ing. Andrej Gargalovič, konatelia spoločnosti (aj ako experti č. 1 a č. 2 podľa Rámcovej dohody na vypracovanie a vykonanie PPÚ v regióne východného Slovenska)

a

Dodávateľ: Okresný úrad Trebišov, katastrálny odbor

So sídlom: Trebišov, Námestie mieru 804/1, 075 01

Zastúpený: Ing. Iveta Lešková, vedúca odboru, na základe splnomocnenia č. OU-TV-OUTV-2014/03497 zo dňa 24.01.2014

IČO: 00151866

uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, § 60, ods.1) Vyhlášky č. 461/2009, ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších zmien a doplnkov, § 21 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov, § 7 zákona NR SR č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a zákonom NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, túto zmluvu o poskytovaní hromadných údajov z katastra nehnuteľnosti.

ČL I
Predmet zmluvy

1. S poukazom na nariadenie pozemkových úprav (ďalej len „PÚ“) pozemkovým a lesným odborom Okresného úradu Trebišov v katastrálnom území Černochovej, splnomocnený hlavný člen združenia č. 1 (skupiny dodávateľov „PPÚ Východ 2018“) zaslal Rámcovú dohodu vrátane Dodatku č. 1 a Prílohy č. 1 – Opis predmetu zákazky, spolu so zoznamom zhotoviteľ PPÚ.
2. Zhotoviteľom PPÚ v katastrálnom území Černochovej je GEOKART Veľké Kapušany, s.r.o. Ing. Andrej Gargalovič (expert č. 1-zodpovedný projektant, expert č. 2 - autorizovaný geodet a kartograf), Ing. Miroslav Karlík.
3. V zmysle Metodického návodu na vykonávanie geodetických činností pre PPÚ (ďalej len „MN“) č. MN 74.20.73.46.30 požiadal hlavný člen združenia č. 1, zastupujúci členov združenia,

o vydanie písomných a grafických údajov z katastrálneho operátu v elektronickej forme vo formátoch FUVI, resp. FPÚ alebo DBF (písomné údaje) a VGI (grafické údaje KN, UO, BJ a SPM), vrátane rodných čísel, pre účely spracovania registrov pôvodného stavu pre jednotlivé PÚ v zmysle § 12, bod (1), písm. a) MN.

4. Dodávateľ poskytne odberateľovi na základe Rámcovej dohody na vypracovanie a vykonanie projektov pozemkových úprav v regióne východného Slovenska uzatvorenej podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov v spojení s ustanoveniami § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov medzi zmluvnými stranami: Objednávateľom Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, zastúpeným Ing. Gabrielou Matečnou, ministerkou pôdohospodárstva a rozvoja vidieka a Zhotoviteľom Združením „PPÚ Východ 2018“, zastúpeným obchodné meno: Progres CAD Engineering, s.r.o., hlavným členom združenia, zastúpeným Ing. Petrom Repáňom a Ing. Otom Svätójánskym, spoločnými konateľmi spoločnosti, zastupujúcimi členov združenia č. 2 až č. 24, podpísanej dňa 07.05.2019 zo strany objednávateľa a 03.05.2019 zo strany zhotoviteľa, na základe Zmluvy o dielo uzatvorenej medzi zmluvnými stranami: Objednávateľom Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, zastúpeným Ing. Jaroslavom Regecom, generálnym tajomníkom služobného úradu a Zhotoviteľom Združením „PPÚ Východ 2018“, vytvoreným na základe Zmluvy o združení a o spolupráci zo dňa 17.07.2018, zastúpeným: obchodné meno Progres CAD Engineering, s.r.o., zastúpeným Ing. Petrom Repáňom a Ing. Otom Svätójánskym, spoločnými konateľmi spoločnosti, hlavným členom združenia, zastupujúcimi členov združenia č. 2 až č. 24, a na základe listu č. PCE2020001 zo dňa 11.02.2020 doručeného dňa 17.02.2020 od obchodnej spoločnosti Progres CAD Engineering, s.r.o. Prešov tieto údaje z **katastrálneho územia** v pôsobnosti katastrálneho odboru Okresného úradu Trebišov: **Černochovej**

- *zo súboru popisných informácií katastra nehnuteľnosti* - údaje o "C" a "E" parcelách, o vlastníkoch, bytoch a nebytových priestoroch a stavbách na pozemku, listy vlastníctva, a to vo formáte ako súbory na magnetických nosičoch.
Dodávateľ sa zaväzuje, že odovzdá odberateľovi na počítačových médiách dodaných odberateľom súbory údajov z katastra nehnuteľností s nasledujúcimi parametrami: *vo výmennom formáte DBF a FTP (bez záznamových viet)* do 10 pracovných dní, po podpísaní zmluvy zmluvnými stranami, od zverejnenia zmluvy na webovej stránke úradu a k poskytnutým údajom uvedie dátum ich aktuálnosti.
- *zo súboru geodetických informácií katastra nehnuteľnosti* - vektorovú katastrálnu mapu nečíselnú vo formáte na výmenu grafických informácií v tvare KN809331_3_8_T.vgi, kde 809331 je šesťmiestne číslo katastrálneho územia
- *zo súboru geodetických informácií katastra nehnuteľnosti* - vektorovú mapu určeného operátu vo formáte na výmenu grafických informácií v tvare UO809331_3_8.vgi, kde 809331 je šesťmiestne číslo katastrálneho územia
- *zo súboru geodetických informácií katastra nehnuteľnosti* - grafické informácie o bonitovaných pôdno-ekologických jednotkách v tvare BJ809331.vgi, kde 809331 je šesťmiestne číslo katastrálneho územia
- *zo súboru geodetických informácií katastra nehnuteľnosti* - aktuálny súbor prevzatých meraní v tvare KN809331_SPM.vgi, kde 809331 je šesťmiestne číslo katastrálneho územia.

Dodávateľ sa zaväzuje, že odovzdá odberateľovi na počítačových médiách dodaných odberateľom súbory údajov katastra nehnuteľností s nasledujúcimi parametrami: *vo formáte vgi* do 10 pracovných

dni, po podpísaní zmluvy zmluvnými stranami, od zverejnenia zmluvy na webovej stránke úradu a k poskytnutým údajom uvedie dátum ich aktuálnosti.

Čl. II **Účel použitia údajov**

Odberateľ použije údaje len pre vlastnú potrebu a to v rozsahu článku I. tejto zmluvy na vyhotovenie projektu pozemkových úprav v katastrálnom území Černochovej.

Čl. III **Podmienky použitia údajov**

1. Získané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností odberateľ použije v súlade s čl. II, nevyužije ich na propagačné a iné účely, ktoré by boli v rozpore s katastrálnym zákonom a zákonom o geodézii a kartografii. Neoprávnené šírenie údajov je porušením zákona o geodézii a kartografii, katastrálneho zákona, vyhlášky č. 461/2009 Z. z. Úradu geodézie, kartografie a katastra SR v znení vyhlášky Úradu geodézie, kartografie a katastra SR č. 74/2011 Z. z., ktorou sa vykonáva katastrálny zákon a ust. zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

2. Odberateľ sa zaväzuje:

- a) vymedziť prístup k údajom katastra nehnuteľností v informačnom systéme oprávneným osobám,
- b) zabezpečiť, aby údaje súboru popisných informácií katastra v informačnom systéme boli vedené oddelene od iných informácií,
- c) vylúčiť šírenie poskytnutých údajov katastra nehnuteľností tretím osobám mimo konania o pozemkových úpravách, ich využívanie na propagačné a obchodné účely alebo na účely, ktoré nesúvisia s pôsobnosťou účastníkov informačného systému, zabezpečiť ich použitie v súlade so zákonom NR SR č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii a katastrálnym zákonom, a zamedziť použitiu získaných údajov ďalšími fyzickými a právnickými osobami v zmysle § 21 ods. 6 zákona č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii.
- d) nevykonávať žiadne zmeny v poskytnutých údajoch katastra nehnuteľností
- e) opatriť tlačové výstupy vyhotovené zo súboru popisných informácií katastra nehnuteľností doložkou "Neslúži na právne úkony" a dátumom aktuálnosti údajov,
- f) opatriť tlačové výstupy vyhotovené na podklade súboru geodetických informácií katastra nehnuteľností ochrannou doložkou "Informačný systém katastra nehnuteľností © Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky" a dátumom aktuálnosti údajov.

2. Podmienky podľa odseku 1 sa vzťahujú na hromadné údaje a jednotlivé údaje.

3. Údaje sa poskytnú opakovane zhotoviteľovi PPÚ, vždy na základe jeho písomnej žiadosti, do 7 pracovných dní od doručenia jeho žiadosti počas PPÚ až po schválenie PPÚ s dátumom aktuálnosti na účel uvedený v čl. II..

4. Každé ďalšie použitie údajov je podmienené uzavretím dodatku k tejto zmluve alebo uzavretím novej zmluvy medzi dodávateľom a odberateľom.

Čl. IV **Cena**

Za poskytnuté údaje v rozsahu čl. I na účel uvedený v čl. II odberateľ dodávateľovi neuhrádza. Údaje v rozsahu podľa čl. I v hodnote vyčíslenej podľa aktuálne platného cenníka ÚGKK SR Bratislava č. 74.20.73.82.00-PC/05, budú poskytnuté odberateľovi bezplatne s odkazom na zákon NR SR

č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a list ÚGKK SR č. KO-4006/2015-516 zo dňa 22.06.2015.

Čl. V
Doba platnosti zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na obdobie od podpísania zmluvy do ukončenia diela, t.j. schválenia projektu pozemkových úprav. Dodávateľ poskytne odberateľovi údaje uvedené v čl. I v predmete zmluvy prvý krát do 10 pracovných dní, po podpísaní zmluvy zmluvnými stranami, od zverejnenia zmluvy na webovej stránke úradu a k poskytnutým údajom uvedie dátum ich aktuálnosti a následne vždy do 7-eho pracovného dňa od doručenia jeho písomnej žiadosti o poskytnutie hromadných údajov na účel uvedený v čl. II..

Čl. VI
Záverečné ustanovenie

1. Autorské práva Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky k poskytnutým údajom neprechádzajú na odberateľa.
2. V prípade porušenia podmienok zmluvy uvedených v čl. II a čl. III bude dodávateľ postupovať v súlade s § 25 a nasledujúcich zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvu možno meniť len písomnými dodatkami oboch zmluvných strán.
3. Na túto zmluvu sa vzťahuje ustanovenie § 47a Občianskeho zákonníka o účinnosti povinne zverejňovaných zmlúv, definovaných ustanovením § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Táto zmluva nadobudne podľa § 47 ods. 1 Občianskeho zákonníka účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke úradu.
4. Odberateľ berie na vedomie, že autorské práva požívajú ochranu v zmysle príslušných ustanovení autorského zákona ako aj zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Použitie údajov z informačného systému katastra nehnuteľností v rozpore s touto zmluvou a autorským zákonom, resp. zneužitie údajov z informačného systému katastra nehnuteľností odberateľom môže mať preto závažné občianskoprávne, ale aj trestnoprávne následky.
5. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.

✓ Prásová dňa 18.03.2020

Za odberateľa:

**Združenie „PPÚ Východ 2018“,
Progres CAD Engineering, s.r.o.,**

Ing. Peter Repán, konateľ spoločnosti



Ing. Oto Svätajánsky, konateľ spoločnosti



(podpisy, pečiatka)

Za dodávateľa:

Okresný úrad Trebišov, kat. odbor

Ing. Iveta Lešková, vedúca odboru
(na základe splnomocnenia)



(podpis, pečiatka)



GEOKART Veľké Kapušany, s.r.o. člen združenia č. 3

Ing. Miroslav Karlík, konateľ spoločnosti



Ing. Andrej Gargalovič, konateľ spoločnosti



(podpisy, pečiatka)

GEOKART Veľké Kapušany, s.r.o.

Zoltána Fábryho 109/25

079 01 Veľké Kapušany

IČO: 36 703 206

IČ DPH: SK2022281426

-1-